



MESTNA OBČINA KOPER  
COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA

**ŽUPAN – IL SINDACO**

## **RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

**JAVNI RAZPIS ZA SOFINANCIRANJE AKTIVNOSTI TRAJNOSTNEGA  
GOSPODARJENJA Z DIVJADJO V MESTNI OBČINI KOPER za leto 2020**



Verdijeva ulica - Via Giuseppe Verdi 10, 6000 Koper - Capodistria, Slovenija  
Tel. +386 (0)5 6646 228 Fax +386 (0)5 6271 602

## **VSEBINA RAZPISNE DOKUMENTACIJE**

|     |                                                                                                                                       |    |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.  | POVABILO K ODDAJI PRIJAVE.....                                                                                                        | 3  |
| 2.  | NAVODILO PRIJAVITELJEM ZA IZDELAVO PRIJAVE.....                                                                                       | 3  |
| 3.  | POSTOPEK ZA IZBOR IN VIŠINA SOFINANCIRANJA.....                                                                                       | 4  |
| 4.  | VZOREC POGODBE .....                                                                                                                  | 4  |
| 5.  | NAVODILA PRIJAVITELJEM ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCEV.....                                                                                 | 8  |
| 6.  | MERILA ZA DODELITEV SREDSTEV.....                                                                                                     | 8  |
| 7.  | OBRAZEC – PRIJAVA NA JAVNI RAZPIS ZA SOFINANCIRANJE AKTIVNOSTI<br>TRAJNOSTNEGA GOSPODARJENJA Z DIVJADJO V MESTNI OBČINI KOPER (Obr.A) | 9  |
| 8.  | OBRAZEC – IZJAVA PRIJAVITELJA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV (Obr.B) .....                                                                   | 10 |
| 9.  | IZVEDENI UKREPI GOSPODARJENJA Z DIVJADJO (Obr.C) .....                                                                                | 11 |
| 10. | POOBLAŠČENE OSEBE ZA DAJANJE INFORMACIJ MED JAVNIM RAZPISOM .....                                                                     | 14 |

## 1. POVABILO K ODDAJI PRIJAVE

Mestna občina Koper, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper vabi vse zainteresirane lovske družine – koncesionarje, ki imajo podpisano koncesijsko pogodbo za trajnostno gospodarjenje z divjadjo v Republiki Sloveniji za lovišče, ki leži na območju Mestne občine Koper, da v skladu z objavljenim Javnim razpisom za sofinanciranje aktivnosti trajnostnega gospodarjenja z divjadjo v Mestni občini Koper za leto 2020 ter to razpisno dokumentacijo oddajo svojo prijavo na razpis za sofinanciranje aktivnosti trajnostnega gospodarjenja z divjadjo v Mestni občini Koper za leto 2020.

Javni razpis se izvaja na podlagi 4. člena Odloka o porabi koncesijske dajatve za trajnostno gospodarjenje z divjadjo v Mestni občini Koper (Uradni list RS, št. 50/2012 z dne 29. 6. 2012). Predmet javnega razpisa je sofinanciranje aktivnosti trajnostnega gospodarjenja z divjadjo in sicer biomeliorativnih ukrepov, biotehničnih ukrepov, tehničnih ukrepov, izobraževanja in promocijskih ukrepov in drugih ukrepov varstva okolja in narave (v nadaljevanju: aktivnosti) v posameznih loviščih, katerih lovna površina leži na območju Mestne občine Koper. S tem želi Mestna občina Koper vzpodbuditi upravljavce lovišč k še boljšemu trajnostnemu upravljanju z divjadjo in loviščem.

## 2. NAVODILO PRIJAVITELJEM ZA IZDELAVO PRIJAVE

Prijava mora biti izdelana in oddana v skladu z Javnim razpisom za sofinanciranje aktivnosti trajnostnega gospodarjenja z divjadjo, ki je objavljen na spletni strani MOK in to razpisno dokumentacijo.

Prijava mora biti pravočasna, čitljivo izpolnjena in v slovenskem jeziku.

Prijava je popolna če:

- je izpolnjen in priložen obrazec - PRIJAVA NA RAZPIS (Obr. A);
- je izpolnjen in priložen obrazec - IZJAVA PRIJAVITELJA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV (Obr. B)
- je izpolnjen in priložen obrazec - IZVEDENI UKREPI GOSPODARJENJA Z DIVJADJO (Obr. C).

Vse obrazce, ki so sestavni del tega razpisa, si prijavitelj pridobi na spletni strani Mestne občine Koper ([www.koper.si](http://www.koper.si)) oziroma dokumentacijo pridobi v sprejemni pisarni Mestne občine Koper.

Prijavitelji lahko oddajo vloge z vso zahtevano dokumentacijo v sprejemni pisarni Mestne občine Koper v času uradnih ur ali po pošti kot priporočeno pošiljko na naslov: **Mestna občina Koper, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper** in sicer najkasneje **do vključno 21. 10. 2020** (velja datum poštnega žiga). Na hrbtni strani ovojnice ali prednji strani levo zgoraj mora biti naveden naziv in naslov prijavitelja. Prijava mora biti poslana v zaprti ovojnici z obvezno navedbo razpisnega področja na prednji strani ovojnice:

**»Ne odpiraj - prijava na javni razpis - sofinanciranje trajnostnega gospodarjenja z divjadjo za leto 2020 - št. 341-1/2020«;**

Nepravočasne in nepravilno opremljene prijave bodo zavržene.

### **3. POSTOPEK ZA IZBOR IN VIŠINA SOFINANCIRANJA**

Prijave se bodo odpirale v roku petih dni od dneva zaključka javnega razpisa. Odpiranje prijav ni javno. Prijave bo obravnavala strokovna komisija, ki jo imenuje Župan. Po odprtju se prijava pregleda in ugotovi ali je prijava popolna. Če prijava ni popolna, se prijavitelja pisno pozove na njeno dopolnitev. Rok za dopolnitev prijave je največ 5 dni od dneva prejema poziva za dopolnitev. Po prejemu dopolnitve se prijava in dopolnitev prijave ponovno pregledata. Nepopolna prijava, ki jo prijavitelj v navedenem roku ne dopolni v celoti, se zavrže. Prav tako se zavrže tudi prijava, katere dopolnitev je bila poslana prepozno.

Komisija bo v roku 15 dni od zaključka javnega razpisa županu predlagala višino sofinanciranja. O višini sofinanciranja bo odločil župan s sklepom. Prijaviteljem neodobrenih prijav se izda sklep o zavrnitvi.

Pogodba o sofinanciranju se sklene najkasneje v 8. dneh po dokončnosti sklepa. Če v tem roku ne pride do sklenitve pogodbe o sofinanciranju iz razlogov, ki so na strani izbranega prejemnika sredstev, sklep o izboru slednjega za posamezno lovišče preneha veljati.

### **4. VZOREC POGODBE**

Vzorec pogodbe je sestavni del razpisne dokumentacije in je informativnega značaja, kar pomeni, da jo prijavitelj ne izpolnjuje oziroma prilagaja k prijavi.

Občina si pridržuje pravico do sprememb ali dopolnitev priloženega vzorca pogodbe pred podpisom pogodbe.

**MESTNA OBČINA KOPER, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper**, ki jo zastopa župan Aleš Bržan, matična številka: 5874424,  
identifikacijska številka za DDV: SI 40016803  
(v nadaljevanju: **občina**)

in

**LOVSKA DRUŽINA** \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ (naslov), ki jo/ga  
zastopa predsednik/ca \_\_\_\_\_,  
matična številka: \_\_\_\_\_,  
identifikacijska številka za DDV/davčna številka: \_\_\_\_\_,  
(v nadaljevanju: **prejemnik**)

skleneta naslednjo

**P O G O D B O**  
**o sofinanciranju aktivnosti trajnostnega gospodarjenja z divjadjo**  
**v Mestni občini Koper za leto 2020**

1. člen

S to pogodbo se občina zavezuje za sofinanciranje, prejemnik pa za izvajanje aktivnosti trajnostnega gospodarjenja z divjadjo (v nadaljevanju: aktivnost), ki je bil izbran s sklepom št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ na podlagi Javnega razpisa za sofinanciranje aktivnosti trajnostnega gospodarjenja z divjadjo.

Prejemnik se zavezuje, da bo aktivnosti izvedel v skladu s to pogodbo, koncesijsko pogodbo za trajnostno gospodarjenje z divjadjo, programi in načrti upravljanja z divjadjo, predpisi s področja lovstva, ohranjanja narave, varstva okolja in zaščite živali ter drugimi veljavnimi predpisi, najkasneje do datuma oddaje prijave.

2. člen

Občina in prejemnik se dogovorita, da bo občina, v skladu z Odlokom o porabi koncesijske dajatve za trajnostno gospodarjenje z divjadjo v Mestni občini Koper, prispevala sredstva za izvedbo aktivnosti v letu v višini \_\_\_\_\_ EUR.

3. člen

Prejemnik se zavezuje, da bo z izvedbo aktivnosti izpolnil vse zahteve in določila iz letnega načrta lovišča in letnega načrta lovsko upravljavskega območja in da bo sredstva, pridobljena po tej pogodbi, uporabil izključno za namen, za katerega so mu bila dodeljena, sicer lahko občina zahteva vrnitev že nakazanih sredstev v proračun, skupaj z zakonsko določenimi zamudnimi obrestmi od dneva nakazila teh sredstev dalje.

#### 4. člen

Občina in prejemnik se dogovorita, da sta za izvajanje te pogodbe odgovorna naslednja pooblaščenata predstavnika:

- na strani občine, je skrbnik pogodbe Valter Kozlovič
- na strani prejemnika \_\_\_\_\_.

#### 5. člen

V imenu občine ima njegov pooblaščen predstavnik pravico nadzora nad potekom aktivnosti in nad namensko porabo dodeljenih sredstev proračuna občine z vpogledom v celotno dokumentacijo in obračun stroškov prejemnika v zvezi z izvedbo aktivnosti ter pravico ugotavljati smotnost uporabe sredstev za doseganje namena in ciljev iz te pogodbe, prejemnik pa ji je dolžan to omogočiti.

#### 6. člen

Občina lahko odstopi od te pogodbe in zahteva vračilo že izplačanih proračunskih sredstev z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila v naslednjih primerih:

- če mu prejemnik ne omogoči nadzora v skladu z določili te pogodbe,
- če se ugotovi, da je prejemnik nenamensko uporabil prejeta sredstva ali da jih je pridobil na podlagi neresničnih podatkov,
- če prejemnik kako drugače ne izpolnjuje svojih obveznosti iz te pogodbe.

#### 7. člen

Prejemnik je dolžan pri objavah rezultatov aktivnosti iz te pogodbe oz. pri vseh drugih oblikah javnega nastopanja v zvezi z njim navesti, da je njegovo izvajanje sofinancirala tudi Mestna občina Koper.

#### 8. člen

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
  - za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
  - za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
  - za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku;
- je nična.

#### 9. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. Če sporazumne rešitve ne bi mogli doseči, je za reševanje sporov pristojno sodišče.

## 10. člen

Ta pogodba je sklenjena in začne veljati z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in je sestavljena v treh enakih izvodih, od katerih prejme občina dva izvoda, prejemnik pa en izvod.

PREJEMNIK:  
Lovska družina \_\_\_\_\_

Predsednik lovske družine

NAROČNIK:  
MESTNA OBČINA KOPER

Župan  
Aleš Bržan

Štampiljka

Štampiljka

## 5. NAVODILA PRIJAVITELJEM ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCEV

### **Obrazec - PRIJAVA NA RAZPIS (Obr. A)**

- Naziv lovske družine: je polni naziv društva, kot je zapisan v temeljnem aktu društva in registriran na upravni enoti. Velja samo uradni naziv lovske družine/ društva.
- Naslov lovske družine: je uradni naslov lovske družine. To ni nujno naslov, na katerega lovska družina prejema pošto.
- Davčna številka, matična številka, številka TR in podatki o banki: navesti natančne uradne podatke.
- Podatki o odgovorni osebi lovske družine: to je pravni zastopnik društva.
- Telefon ali e-mail: se navedejo zaradi lažjega komuniciranja v primeru nejasnosti v prijavi na razpis.

Pri obračunu lastnega dela (DU-delovna ura) uporabite urno postavko 4,00 EUR/delavec/ura. Za vse storitve s kmetijsko gozdarskimi stroji (SDU-strojna delovna ura) je urna postavka 10,00 EUR/stroj/ura in dodate delo delavca upravljavca stroja.

### **Obrazec - IZJAVA PRIJAVITELJA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV (Obr. B)**

- ***Izpolnjevanje pogojev***: s podpisom tega obrazca prijavitelj izjavlja, da izpolnjuje vse pogoje, navedene na tem obrazcu (izpolni in podpiše se obrazec B).

## 6. MERILA ZA DODELITEV SREDSTEV

Vlagatelj mora z verodostojnimi listinami dokazati, da je v letu 2020 izvajal aktivnosti na **najmanj dveh ukrepih**, ki so predmet sofinanciranja, ki so finančno ovrednoteni najmanj v višini 50% vplačanih koncesijskih dajatev. Vlagatelji, ki izpolnjujejo ta pogoj, prejmejo sorazmerni del sredstev glede na delež plačane koncesijske dajatve za preteklo leto. V primeru, da se sredstva ne porabijo, se ostanek porazdeli med izbrane prijavitelje proporcionalno glede na delež lovne površine lovišča, ki leži v občini.

Ukrepi in aktivnosti se morajo izvajati v skladu s koncesijsko pogodbo za trajnostno gospodarjenje z divjadjo, programi in načrti upravljanja z divjadjo, predpisi s področja lovstva, ohranjanja narave, varstva okolja in zaščite živali ter drugimi veljavnimi predpisi.



## 7. Obrazec – Prijava na Javni razpis za sofinanciranje aktivnosti trajnostnega gospodarjenja z divjadjo v Mestni občini Koper (Obr. A)

### PODATKI O VLAGATELJU:

Naziv lovske družine:

Ulica:

Hišna številka:

Pošta:

Poštna številka:

Davčna številka (ID številka za DDV):

S

I

Matična številka:

Številka TR:

S

I

5

6

Banka pri kateri je odprt TR:

Ekspozitura banke:

### PODATKI O ODGOVORNI OSEBI LOVSKE DRUŽINE:

Ime in priimek:

Ulica:

Hišna številka:

Pošta:

Poštna številka:

Telefon:

E-mail:

### IME LOVIŠČA, NA KATEREGA SE VLOGA NANAŠA:

.....

.....

.....

Kraj:

Žig

Dne:

Podpis odgovorne osebe

## 8. Obrazec – Izjava prijavitelja o izpolnjevanju pogojev (Obr. B)

Prijavitelj:

---

(Naziv in naslov lovske družine)

Izjavljam, da:

- smo v Republiki Sloveniji registrirani kot lovska družina,
- imamo podpisano koncesijsko pogodbo za trajnostno gospodarjenje z divjadjo v Republiki Sloveniji za lovišče, ki leži na območju Mestne občine Koper,
- imamo poravnane davke, prispevke in druge obvezne dajatve občini in državi,
- smo seznanjeni z vsebino javnega razpisa za podelitev koncesije za trajnostno gospodarjenje z divjadjo in te razpisne dokumentacije ter da z njima brez zadržkov v celoti soglašamo;
- se strinjamo z določili vzorca pogodbe iz 4. točke te razpisne dokumentacije;
- se strinjamo z načinom zbiranja in obdelave podatkov, ki se uporablja za izvajanje tega razpisa in z objavo osnovnih podatkov;
- lahko občina pridobi vse podatke in dokazila, ki vplivajo na odločitev o prijavi in jih v uradni evidenci vodijo upravni organi in drugi državni organi, organi lokalnih skupnosti in nosilci javnih pooblastil;
- so vsi v prijavi navedeni podatki popolni in verodostojni ter, da smo seznanjeni s posledicami navajanja neresničnih podatkov v tej prijavi.

Kraj:

Žig

Dne:

---

Podpis odgovorne osebe

## 9. Izvedeni ukrepi gospodarjenja z divjadjo (Obr. C):

Prijavitelj izjavlja, da je v letu 2020 izvajal naslednje ukrepe varstva divjadi:

**1.) Biomeliorativni ukrepi,** kot so:

- vzdrževanje pasišč s košnjo (ročna in strojna košnja), vzdrževanje grmišč, vzdrževanje remiz za malo divjad, vzdrževanje gozdnega roba, izdelava in vzdrževanje kaluž, izdelava in vzdrževanje večjega vodnega vira, sadnja in vzdrževanje plodonostnega drevja in grmovja,
- spravilo sena z odvozom, priprava pasišč za divjad,
- postavitve in vzdrževanje gnezdnic, solnic in umetnih dupel.

Kratek opis in finančno ovrednotenje (npr. ura × EUR):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Priloga (račun, pogodba, fotografija, članek, verodostojna listina, ipd.):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**2.) Biotehnični ukrepi,** kot so:

- obdelovanje krmnih in pridelovalnih njiv.

Kratek opis in finančno ovrednotenje (npr. ura × EUR):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Priloga (račun, pogodba, fotografija, članek, verodostojna listina, ipd.):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**3.) Tehnični ukrepi,** kot so:

- nabava preventivnih zaščitnih sredstev pri opravljanju kmetijskih del, zlasti naprav za preprečitev in omejevanje izgub divjadi na leglih in gnezdih,
- nabava preventivnih zaščitnih sredstev za preprečevanje škod na kmetijskih zemljiščih,
- nabava in postavitve prometnih znakov »divjad na cesti« ali preventivnih silhuet divjadi.

Kratek opis in finančno ovrednotenje (npr. ura × EUR):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Priloga (račun, pogodba, fotografija, članek, verodostojna listina, ipd.):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**4.) Izobraževalni in promocijski ukrepi,** kot so:

- promocijske in izobraževalne aktivnosti v zvezi z živalskim svetom in živalskim okoljem (učne poti, razstave, brošure, srečanja in podobno).

Kratek opis in finančno ovrednotenje (npr. ura × EUR):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Priloga (račun, pogodba, fotografija, članek, verodostojna listina, ipd.):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**5.) *Drugi ukrepi varstva okolja in narave***

Kratek opis in finančno ovrednotenje (npr. ura × EUR):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Priloga (račun, pogodba, fotografija, članek, verodostojna listina, ipd.):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## **10. POOBLAŠČENE OSEBE ZA DAJANJE INFORMACIJ MED JAVNIM RAZPISOM**

Pooblaščen oseb za dajanje informacij glede razpisa je Valter Kozlovič, Urad za gospodarske dejavnosti, okolje in promet, tel:05/6646-244; e-mail: valter.kozlovic@koper.si.

ŽUPAN  
Aleš Bržan

Številka: 341-1/2020  
Datum: 1. 10. 2020